

ABSTRACT

Primavera Group donate a digital anthroposophical library to Víctor Hugo's House

On April 6th Primavera Group donated to Víctor Hugo House's library a CD of anthroposophical texts compilation. That day was showed second part of movie *The challenge of Rudolf Steiner*. First part was showed on February 16th, when downtown institution opened its doors to Primavera Group and Anthroposophy.

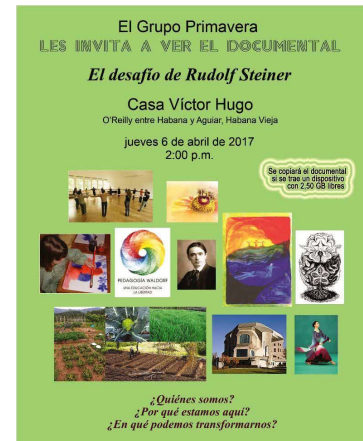
(...)

This donation enriched batch of documents of Víctor Hugo House's library, famous due to its important French collection and anthroposophical texts are to disposition of Old Havana community. (...)

El Grupo Primavera dona a la Casa Víctor Hugo una biblioteca digital antroposófica



Biblioteca de la Casa Víctor Hugo. A la izquierda, Ailin Parra, representando al Grupo Primavera; a la derecha, Yenía González, bibliotecaria de la institución



Invitación a la proyección de la segunda parte del documental *El desafío de Rudolf Steiner*

El 6 de abril el Grupo Primavera donó a la biblioteca de la Casa Víctor Hugo un CD con una recopilación de textos antroposóficos. Ese día también se proyectó la segunda parte del documental *El desafío de Rudolf Steiner*. La primera parte del audiovisual fue expuesta el 16 de febrero, cuando la céntrica institución abrió sus puertas al Grupo Primavera y a la antroposofía.

En ambos momentos el público, disfrutando del agradable ambiente de una de las salas de la Casa Víctor Hugo, pudo conocer más acerca de la figura y propósito de vida de Rudolf Steiner. El encuentro propició un interesante intercambio de opiniones y reflexiones sobre el sentido de la vida, el futuro de la humanidad y el actuar hacia el bien que cada persona puede elegir y practicar desde el quehacer cotidiano.

Con esta donación se enriquecen los fondos de la biblioteca de la Casa Víctor Hugo, famosa por su importante colección francófona, y se ponen al alcance de la comunidad de la Habana Vieja textos antroposóficos. No podemos dejar de mencionar que el documental *El desafío de Rudolf Steiner* se obtuvo gracias a la colaboración del médico cubano Yainol Blanco Corp, que hoy radica en Argentina. Ambos eventos fueron divulgados por la revista del centro histórico *Opus Habana*, números 6 y 13 (www.opushabana.cu).

Journalist Yirían García de la Torre writes about Primavera Group

Journalist Yirían García de la Torre wrote about two Primavera Group's activities in an article published in *Librinsula*, digital magazine of National Library of Cuba José Martí, in its number 363. We reproduce text with no images.

Primavera Group: From Waldorf Pedagogy to color

By Yirían García de la Torre

(...) "Education should go where life goes", said José Martí; and his thought invokes individual work of every teacher for education of childhood and adolescence taken in his hands. Perhaps inspired by that, Ailin Parra and Mirtha Llanos, both professors and members of anthroposophical Primavera Group, promoted a talk about Waldorf Pedagogy last January 13th in Cuban Pedagogues Association (APC).

(...)

Of all life experiences, learning is always the best benefit for participants, well collective learning is a way to learn of each other. So conclusions allow and open space to mutual knowledge, personal growing and necessity of creativeness to combine pedagogies to reach a better learning for Cuban childhood, adolescence and youth.

La periodista Yirían García de la Torre escribe sobre el Grupo Primavera

La periodista Yirían García de la Torre escribió sobre dos actividades del Grupo Primavera en un artículo publicado *Librinsula*, revista digital de la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí, en su número 363. A continuación reproducimos el texto sin las imágenes.

Grupo Primavera: de la Pedagogía Waldorf al color

Por Yirían García de la Torre

*Puente es el ser humano
entre lo pasado
y el ser del futuro;
el presente es instante;
instante como puente.
Alma deviniendo en espíritu,
en envoltura de sustancia
que es del pasado;
espíritu deviniendo alma
germen en briznas
en camino hacia el futuro.*

*Palpa lo futuro
a través de lo pasado.
Confía en lo que deviene
a través de lo que llegó a ser.
Toma al ser en devenir;
toma lo que será
en lo que está siendo.*

(...)

In Cuban Pedagogues Association questions and curiosities made debate dynamic and Dr. Cs. Gilberto García Batista, APC president, talked about possible utility to create better professors for Cuban learning system, taking in consideration the necessity, as country, of the massive character of education, and invited to organize meeting in that place to, As Jose Martí would say, establish and love.

To make educators integrate new knowledge in every day work, in the classroom, community and social sceneries, Primavera Group donated to Cuban Pedagogues Association a digital anthroposophical library that will enrich its batch of documents and is to disposition of all persons who want to increase pedagogical culture.

In these days Primavera Group also share the exhibition "Life, a journey for the kingdom of the nature", inaugurated on January 25th, thanks to Altahabana Culture House, placed in Cinco Palmas and Carlos Núñez roads, near of National Hospital and Primary School Ismaelillo. The exhibition shows artistic work of nine members, as result of investigation and observation of natural kingdoms.

Con este poema que Rudolf Steiner escribiera en la navidad de 1920 se dio inicio a un Conversatorio sobre Pedagogía Waldorf que promoviera el Grupo Primavera. "La educación ha de ir a donde va la vida", dijo José Martí; y su pensamiento invoca el trabajo individual de cada maestro ante la formación en la niñez y la adolescencia que lleva en sus manos. Tal vez inspiradas por ello, Ailin Parra y Mirtha Llanos, ambas educadoras y miembros del grupo antroposófico Primavera, promovieron un Conversatorio sobre Pedagogía Waldorf el pasado 13 de enero en la Asociación de Pedagogos de Cuba (APC).

El lingüista, filósofo y activista Noam Chomsky, según la película documental que le dedicara Michel Gondry, estudió sus primeros años de vida en una escuela waldorf precisamente. Y son muchas las celebridades, los intelectuales destacados y científicos de renombre que engrosan esta lista.

La convocatoria en la Asociación de Pedagogos abrió su espacio de conferencias, talleres, diplomados, de estudio de pedagogías mayormente desde la educación popular de Paulo Freire u otras, en el ideario de José Martí, Félix Varela y Raúl Ferrer; a esta experiencia con algunos denominadores comunes, al revocar la pedagogía bancaria y pragmática, habitualmente conocida, y evidenciar otras del grupo interesado en el tema.

De todas las experiencias vividas, el aprendizaje siempre es el mayor saldo para los presentes, pues en el saber colectivo se aprende de cada uno. Así las conclusiones dejaron un espacio abierto al conocimiento mutuo, al crecimiento personal y a la necesidad de combinar pedagogías en la creatividad para lograr la mejor enseñanza de la infancia, adolescencia y juventud cubanas.

"En la vida, más valioso que el saber es el camino que se hace para adquirirlo", auguran las palabras del padre de la Pedagogía Waldorf, el filósofo Rudolf Steiner. ¿De qué se trata esta escuela? Tal como la concibe Steiner, "es un lugar de encuentro entre dos generaciones que se enseñan mutuamente" para que el ser humano sea libre en el sentido de "ser capaz de pensar sus propios pensamientos". Esta educación mutua es producida de manera artística, para lograr una vida cultural que irradie el entorno social de la escuela en forma de conferencias, cursos, conciertos, exposiciones y nuevos proyectos.

La Educación Waldorf tiene como bases centrales el respeto y admiración por los ciclos de la naturaleza y del ser humano. Busca el despliegue de la propia individualidad del niño y ayuda a sus talentos, apoyándolo en sus dificultades. El aprendizaje se realiza tomando en cuenta el desarrollo humano en sus septenios —de 0 a 7, de 7 a 14 y de 14 a 21 años de edad—, e incluye música, danza, teatro, pintura, o sea, con un fuerte apoyo en el arte. Se complementa con trabajos artesanales en proyectos con diferentes materiales como barro, madera, cobre, piedra... De modo que el aprendizaje tiene diversos caminos, logrando un ambiente libre y cooperativo, sin exámenes. Y también el estudio se complementa con agricultura biodinámica, alimentación sana y el trato con la naturaleza con conciencia ecológica. Por ello, la recuperación de oficios prácticos, artesanales y artísticos van a la par de una economía relacionada con el amor a la naturaleza.

En una conferencia de marzo de 1923, Steiner decía que el ser humano "iniciado en el arte madura en el crear. En el crear, crece por encima de su saber", pues "el conocimiento, la formación para la vida, el ejercicio en las capacidades y destrezas deben desembocar en la necesidad de lo artístico". Y para lograr todo esto, la participación familiar, la formación permanente del profesorado y la atención personalizada son premisas esenciales en el trabajo educativo.

Rudolf Steiner, en una serie de conferencias y artículos, elaboró el currículum Waldorf, seguido por otros estudiosos del tema cuyo impulso pedagógico ha sido reconocido por la Unesco. Se ha extendido a numerosos países en los cinco continentes, y cada uno de ellos es autónomo, pues toma sus propias decisiones pedagógicas y se organiza internamente según las necesidades de las distintas comunidades de niños, padres y profesores que las conforman.

En la Asociación de Pedagogos de Cuba las intervenciones, preguntas y curiosidades dinamizaron el debate, donde el Dr. Cs. Gilberto García Batista, presidente de la APC, sentó la utilidad posible para que el sistema educativo cubano logre cada vez un mejor profesor, teniendo claro la necesidad, como país, del carácter masivo de la educación, e invitó a presentar nuevos talleres y conversatorios en ese espacio para, como diría el Maestro, fundar y amar.

En pos de que los educadores integren nuevos saberes en su práctica diaria, en el aula, la comunidad y sus escenarios sociales, el Grupo Primavera donó a la Asociación de Pedagogos de Cuba una biblioteca digital antroposófica que enriquecerá los fondos de la biblioteca de esa institución y que se encuentra ahora a disposición de todos aquellos interesados en consultarla para acrecentar su cultura pedagógica.

El Grupo Primavera también comparte por estos días la exposición *Vida, un recorrido por los reinos de la naturaleza*, inaugurada el 25 enero, y que le valdría un reconocimiento a la Casa de Cultura de Altahabana, sita en Carretera Cinco Palmas y Carlos Núñez, cerca del Hospital

Nacional y la Escuela Primaria Ismaelillo. La muestra recoge el trabajo artístico de nueve de sus miembros producto de la investigación y observación de los reinos naturales.

Colores, formas, líneas, luz y sombras, música o el deseo de contar cada sentido de Ailin Parra, Anolan Díaz, Georgina M. López, Mayda Moya, Mayelín Guevara, Miguel Ángel Anaya, Mirtha Llanos, Pedro Mongeotti y Yailín Pérez, desde sus emociones y vivencias personales, para motivar en el espectador curiosidad y reflexión, además de mostrar la provechosa relación entre ciencia y arte.

FUENTES UTILIZADAS

<http://www.colegiorudolfsteiner.cl/por-que-elegirnos/pedagogia-waldorf/>
<http://www.serpadres.es/3-6-anos/educacion-desarrollo/articulo/metodo-waldorf-educacion-alternativa>
<http://www.escolawaldorf.org/nweb/es/node/267>
<http://www.escolawaldorf.org/nweb/es/node/278>
<http://www.serpadres.es/3-6-anos/educacion-desarrollo/articulo/metodo-waldorf-educacion-alternativa>

Cuba in *Ampliação da Arte Médica*

Ampliação da Arte Médica (art of medicine extended), Brazilian anthroposophical magazine, published an informative article about Primavera Group's work, attached to this bulletin. Primavera Group is honourable for having a presence in this publication that can be visited in web site: www.abmanacional.com.br/revistas

Its chief editor, Doctor Nilo Gardin, had the kindness to send to Primavera Group some magazine numbers on late March, by Andrés Hernández, Cuban art reviewer and curator. Thanks to both of them for cooperation and efforts. Primavera Group will offer this material to all person who wish consult it.

It was created Anthroposophical Club Martiano

On Friday, April 28th, was constituted with happiness, Anthroposophical Club Martiano that belongs to Cultural Society José Martí. (...) Its founders, mostly anthroposophical, discovered relation and principles between Martiand Steiner's works. The club's objective is to broaden investigations about this.

With this club, Anthroposophy pour new roots in Cuba, finds other roads to be known and is created and renowned by State, for the first time, a Cuban group with the name of Anthroposophy. The foundation was accompanied by a paint of Miguel Ángel Anaya, made to celebrate club foundation and it's been exhibited during May and June in "Martí y su ciudad" salon, at Cultural Society José Martí.

Every person in Cuba or overseas who wish to be member of Anthroposophical Club Martiano, can contact with president of the club using email: primavera@cubarte.cult.cu

Cuba en *Arte Médica Ampliada*

Arte Médica Ampliada, revista brasileña de medicina antroposófica, publicó un informativo sobre el trabajo del Grupo Primavera que aparece adjunto a este boletín. El Grupo Primavera se siente honrado por tener una presencia en esta publicación, a la cual se puede visitar mediante el sitio: www.abmanacional.com.br/revistas

Su editor-jefe, el médico Nilo Gardin, tuvo la gentileza de enviar al Grupo Primavera a finales de marzo algunos ejemplares de la revista por medio del crítico de arte y curador cubano Andrés Hernández, radicado hoy en Brasil. A ambos muchas gracias por la colaboración y esfuerzos. El Grupo Primavera pondrá este material al alcance de todos los que deseen consultarlo.

Fue creado el Club Martiano de Antroposofía

Con mucha alegría, el viernes 28 de abril quedó constituido el Club Martiano de Antroposofía, que pertenece a la Sociedad Cultural José Martí. Este club tiene como principal objetivo promover el pensamiento martiano y su legado ético y humanista. Sus fundadores, en su mayoría antropósofos, descubrieron nexos y fundamentos entre las obras martianas y steinianas, y tienen como propósito ampliar las investigaciones al respecto.

Con este club la antroposofía echa nuevas raíces en Cuba, encuentra otros caminos para darse a conocer y se crea por primera vez una agrupación cubana reconocida estatalmente con el nombre de antroposofía. La creación del club fue acompañada por una obra del pintor Miguel Ángel Anaya realizada para la ocasión y que se expone entre mayo y junio en el salón "Martí y su ciudad" en la SCJM.

Todos aquellos que dentro y fuera de Cuba deseen formar parte del Club Martiano de Antroposofía pueden ponerse en contacto con la presidenta del club mediante el correo: primavera@cubarte.cult.cu



Creación del Club Martiano. De izquierda a derecha: Yailín Mendoza, Mirtha Llanos, Ana Fernández-Viña (miembro del Club Martiano Playitas), Ailin Parra, Ligia Ruiz (promotora cultural de la filial de La Habana), Mayda Moya, Anolan Díaz, María Josefa Arango y Miguel Ángel Anaya

A lama of hope in April

By Mirtha Llanos

Thanks to Primavera Group whom I belong, dedicated to anthroposophy study, I knew a lama would give a conference in Acapulco cinema. Due to my litter knowledge about Buddhism as philosophic and religious doctrine and this unusual activity, full of expectations I organized my time to make it.

(...)

Watching his modest image, I presaged that inside him, world was flowing, so deep as result of infinite hours of meditation, observation, renunciation and sacrifice. We received messages full of wisdom, positivism, addressed to necessary good practices, to freedom and personal illumination for all humankind benefit.

(...)

After pleasing many people who wanted to catch the moment in cameras and cell phones, he offered tools to learn to meditate, explaining this is one of the activities that supposes specific disposition to place in reality and to increase comprehension and wisdom. Answering a question he affirmed that meditation must be quite and observant of mental process, as well as life's phenomena.

(...)

I left wanting to reach some of his illuminated qualities in searching of world benefit, while was reflexing about importance of virtues development to have a healthy body, as well as the imperious necessity to make agree truth and thought, word and action, if we want to reach the desired better world.

Remembering San Juan de la Cruz birth

By Ailin Parra

Primavera Group commemorated San Juan de la Cruz's birth reading some of his poems at the sea side. On Wednesday, June 21th, to three days of commemoration of Spanish mystic's birth, we went to enjoy sunset and crystal waters of Havana's coastal. We remembered there biography of Canticle spiritual's author and read some of his art works.

Later, day 24th we met at 6:30 pm at Carmen's church, seat of Carmelita Ministerial Order, where we shared celebration of Eucharist dedicated to San Juan.

Un lama de esperanza en abril

Por Mirtha Llanos

Gracias al Grupo Primavera, dedicado al estudio de la antroposofía, al que asisto, supe que un lama impartiría una conferencia en el cine Acapulco. Dado mi escaso conocimiento sobre el budismo como doctrina filosófica y religiosa, así como lo inusual de esta propuesta, de inmediato llena de expectativas acomodé mi tiempo para asistir.

En un lugar cerrado y sin climatización, rodeados de gran cantidad de personas, la mayoría jóvenes, muchos haciendo gala de estereotipos para estar a tono con el momento, esperamos con impaciencia la llegada del lama que con una cargada agenda no escapó a la impuntualidad del cubano. De pronto, el espacio se llenó de significado, estaba allí con su sencillo atuendo.

Viendo su imagen humilde, presentía que guardaba en su interior todo el fluir del mundo adentrado en su ser como resultado de infinitas horas de meditación, observación, renuncia y sacrificio. Recibimos mensajes cargados de sabiduría, positivos, dirigidos a las necesarias buenas prácticas, a la liberación e iluminación personal para el beneficio de todos. Permitted que se hicieran fotos a su lado. Indecisa de dañar tanta magia solicitando una foto, permanecí sentada, hasta que finalmente me sumé al grupo para recoger en una imagen este instante.

Después de complacer a muchos que quisieron atrapar el momento en las cámaras y teléfonos, ofreció herramientas para aprender a meditar, explicando que es una actividad que supone determinada disposición para situarse en la realidad y así aumentar la comprensión y la sabiduría. Ante una pregunta surgida de alguien del público, afirmó que la meditación debe ser tranquila y atenta a los procesos mentales así como a los fenómenos de la vida.

Fuimos invitados para ser bendecidos por el lama. Nos sumamos a la larga cola hasta que finalmente quedé frente a él, con los ojos abiertos presencié de cerca su rostro dorado y apacible. Mientras pedía por la armonía de mi familia y por mi avance en el crecimiento personal, quedé atrapada en sus ojos por un instante y algo sucedió dentro de mí.

Me marché deseando obtener algunas de sus cualidades iluminadas en la búsqueda del bien de los otros, mientras reflexionaba sobre la importancia del desarrollo de las virtudes para la tenencia de un cuerpo saludable, así como la necesidad imperiosa de hacer coincidir la veracidad en pensamiento, palabra y acción, si se quiere alcanzar el mundo mejor al que aspiramos todos.



Encuentro con el lama Yampa en el cine Acapulco. De izquierda a derecha: Mirtha Llanos, Yailín Mendoza, Ailin Parra, Monserrat, la hija de Mirtha. Tomó la foto: Miguel Ángel Anaya

Recordamos el nacimiento de San Juan de la Cruz

Por Ailin Parra

El Grupo Primavera conmemoró el nacimiento de San Juan de la Cruz realizando la lectura de algunos de sus poemas junto al mar. El miércoles 21 de junio, a tres días de conmemorarse el nacimiento del místico español, nos fuimos a disfrutar de una puesta de sol y a bañarnos en las cristalinas aguas del litoral habanero. Allí rememoramos brevemente la biografía del autor del *Cántico espiritual* y leímos algunas de sus obras.



Llegando a la playa. De izquierda a derecha: Yailín, Ailin, Anolan, Mayda, Mirtha, Monserrat y Dago (hija y esposo de Mirtha)



Lectura de poemas de San Juan de la Cruz junto al mar



De izquierda a derecha: Anaya, Ailin, Mirtha, Mayda, Anolan y Yailín

Luego, el día 24 nos dimos cita a las 6:30 p.m. en la Iglesia del Carmen, sede de la Orden Carmelita, donde compartimos la celebración de la eucaristía que estuvo dedicada a San Juan.

Cantar del alma que se goza de conocer a Dios por fe San Juan de la Cruz

*Que bien sé yo
la fuente que mana y corre
aunque es de noche.*

*Aquella eterna fuente está escondida,
que bien sé yo dónde tiene su manida,
aunque es de noche.*

*Su origen no lo sé pues no lo tiene,
mas sé que todo origen de ella viene,
aunque es de noche.*

*Sé que no puede ser cosa tan bella
y que cielos y tierra beben de ella,
aunque es de noche.*

*Bien sé que suelo en ella no se halla
y que ninguna puede vadearla,
aunque es de noche.*

*Su claridad nunca es oscurecida
y sé que toda luz de ella viene,
aunque es de noche.*

*Son tan cautelosas sus corrientes
que infiernos cielos riegan y a las gentes,
aunque es de noche.*

*La corriente que nace de esta fuente
bien sé que es tan capaz y tan potente,
aunque es de noche.*

*Esta eterna fuente está escondida
en este vivo pan por darnos vida,
aunque es de noche.*

*Aquí se está llamando a las criaturas
porque de esta agua se harten aunque a oscuras,
porque es de noche.*

*Esta viva fuente que deseo
en este pan de vida yo la veo,
aunque es de noche.*

Idea original de este boletín | Roberto Manzano
Dirección y Edición | Ailin Parra
Diseño | Miguel Ángel Anaya
Traducción | Mayda Moya

Consejo Asesor | Georgina M. López (Médica, profesora e investigadora)
Anolan Díaz (Ingeniera química, investigadora y profesora)
Mirtha Llanos (Lic. en Pedagogía, Especialista en Historia y Ciencias Sociales)
Yailín Mendoza (Lic. en Estomatología)

El presente boletín tiene como objetivo socializar el trabajo, las actividades, los eventos y los escritos de los miembros del movimiento antroposófico cubano. Todo lo que en él se publique no es de carácter secreto sino público. El boletín está editado para uso de los miembros del movimiento antroposófico en general. Este boletín se adscribe a los principios de las publicaciones de la Escuela Libre Superior de la Ciencia Espiritual, radicada en Dornach, Suiza, que se reserva el derecho de rechazar de antemano cualquier juicio sobre sus escritos que no se base en la disciplina de la cual ellos provienen. No se aceptará como válido ningún juicio que no se base en los estudios preparatorios correspondientes, norma que también se observa en el mundo científico en general.